

П. В. НОСКО

ІЛЮСТРАТОР

"КОБЗАРЯ"

Тараса Шевченка



8587 УКР

П. В. НОСКО

**ІЛЮСТРАТОР
"КОБЗАРЯ"**

Тараса Шевченка



Dabiel
M. Gavril

P82878

Щ, 157, 546 (45кю) р б Носко +
Щ, 157, 5 - 321, 5

УКРАЇНСЬКА МОГИЛАНЬСЬКО-МАЗЕПИНСЬКА
АКАДЕМІЯ НАУК
ACADEMIA SCIENTIARUM
МОHYLO-MAZEPIANA UKRAINENSIS
UKRAINIAN MOHYLO-MAZEPIAN
ACADEMY OF SCIENCES.



СЕРІЯ: БІО-БІБЛІОГРАФІЙ
SERIES: BIO-BIBLIOGRAPHY
Ч. II

Р.В. НОСКО

"КОВЗАР"

ILLUSTRATIONS

Published by UMMAN
and
UKRAINIAN LANGUAGE ASSOCIATION
911 Carling Ave., Ottawa, Ont.

Canada

A H U R . R	•	0
ВІДЛІТКИ ВІД ОДНО		
ІСТОРИЧІСКІ		



Петро Васильович
Носко

1 Feuerwehrwache Bielstein
; Feuerwehrwache Uppertal
Sotterhausen Note! gg Metzendorf
Rohrbachrotte Rödigkewitz
gegige Felswände Bachstraße
mow d. S. flock
3 Blechdach neuaußen Regenrohr
gr. u. m. e. a. e. Oftersh
fr. e. g. f. l. g. 3. 8. 1999

ПЕРЕДМОВА

Оцим виданням вшановуємо пам'ять видатного українського художника - Петра Васильовича Носка / 1685 - 1976/, що крім багатьох портретів, в тому й автопортретів, залишив ряд краєвидів, акварель, рисунків. Найцінніші з погляду літератури є його ілюстрації до Шевченкових поезій, що їх він виконав у половині 1920-их років у Києві й що були включені в "Повну збірку творів: Поезії /Кобзар/" Т. Шевченка за редакцією О. Полторацького з вступом Ф. Якубовського та обкладинкою А. Середи /"Світло", Київ 1927, сторінок 364-4/. Хоч це видання з'явилося накладом 50 тисяч примірників, то сьогодні впіво належить до рідкісної Шевченкіані, зокрема поза українською Батьківщиною. Немає його ані в Конгресовій бібліотеці в Вашингтоні, ані в Нью-Йоркській книгозбирні, ані в Британському музею, ні в інших великих книгосховищах Заходу. Після довгих клопітних заходів дочки П. В. Носка - Тетяни Носко-Оборонів вдалося зльокалізувати один-одним примірник цього видання в Бібліотеці ім. С. Петлюри в Паризі. Завдяки допомозі Директора цієї Бібліотеки - П. Йосипишина зроблено фотокопії книжки, а окремо фотографії ілюстрацій П. В. Носка й вирішено видати їх окремою книжкою. З уваги на доступність Шевченкових текстів у Вільному світі в найрізніших повних і вибіркових виданнях, а з другого боку з уваги на рідкісність, чи взагалі невідомість Носкових ілюстрацій поза Україною вирішено видати тільки самі ілюстра-

ції, щоб цим не тільки уприступнити їх шевченкознавцям, але й щоб ушанувати мистця в сторіччя з дня Його народження 1885-1985.

Всім, хто співдіяв у здійсненні цього видання, а зокрема Дочці й Внучкам св.п. П.В.Носка належиться подяка й признання від Видавництва й майбутніх користувачів книжкою.

Ярослав Б. Рудницький

Редактор

Оттава-Монреаль
7.7.1985

"KOBZAR"

ILLUSTRATIONS

by

P.Y. MOSKOV

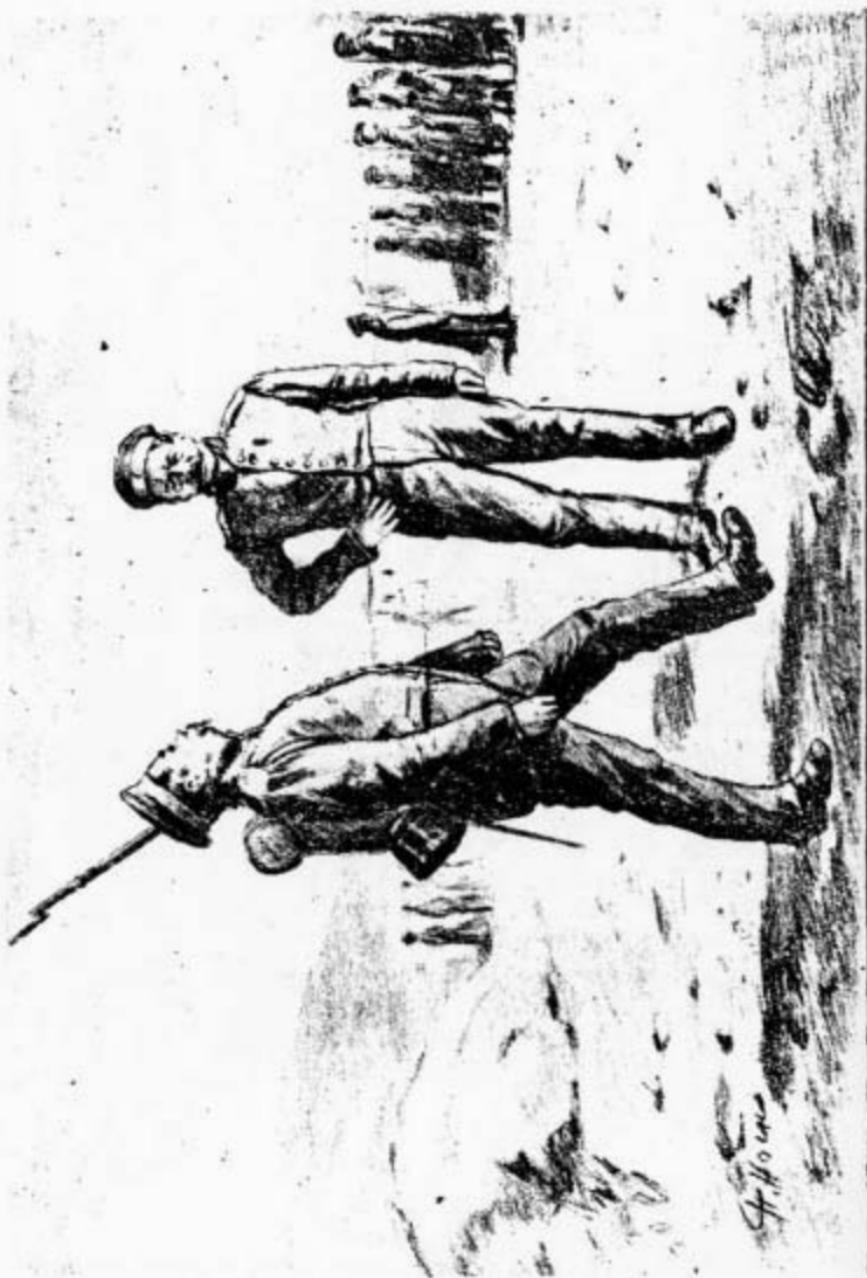
1927

Мені тринадцятий минало. („Мені тринадцятий минало“)





Зграйте, братія моя... Як ви гарнеченько і яз-за речівки визирати. („Зграйте, братія моя“)



На подозрите ведут старого... Мыштрупата. («Котяковский»)



Блукав я по світу чимало. („Сон“)



Встает сиені, похилий; встает сам уноң... („Зә байраком белірек“)



...Та ще й приспів'є козаки: «По дорозі рак, рак». («Черніль»)

Везут труну дубовую, китайкою криту. („Хустин“)



Полюбила москалика, як зімлю сердечко. Полюбив молодого, в садочку сидить.





ІІІ. ПОДІЙДІЛ МОЛЧІН З ХАУН: ОСТАЛИСЯ СИРОТИМ СТАРІЙ БАТЬКО Й МАТЬ. («Катерина»)



...Чого-ж утікаеш? Хіба забув Катерину?..." („Катерина”)

«Нриніна»

...Під лубом зеленським—коозак та лівчина лежить,





„Библи! Вбили! Та й пада крижем.. („Гайтамаки“)



«Не кривись, поганий! Не жартуем. Давай громче» («Гайдамаки»)

...А серед базару стоять Гонта з Залізняком. («Гайдамаки»)





Оксану вихопив чутъ жинку Ярема з львову, та й полинув у Лебедин... („Ліллякії“)



— „Убийте псал А собачат своєю заріжку“. („Галичанки“)



— „Ріжте, бийте! — на фортеці кричить Гамалія. („Гамалія“)



Стали хлопців в кайданах кувати. („Сова”)



А ти часом синя хвиля Ганиусю виносить. („Угольная“)



Лагану світлину з калікі знімають. („Сон”)



..І не страпенувся перед огнем; став на йому. („Братъ“)

Веде коня за понови та плаче Ярина. («Неволиник»)





До стовпа в'язали, очі виймали. („Неволынк“)



Та вчить внука маленького чолом оддавати. („Неволиник“)

Перед самим перелазом—дитина сповита... («Надіяна»)





Іде Марко з чумаками... воли попасає. («Наймінка»)

Прокинувся... до матери, — а матери же спал! („Наливка“)





І не зчудась, як зустріла дніпропрі дівчата. (*Русалка*)

Коло огню і руки гріла на самім полум'ї. („Осика“)



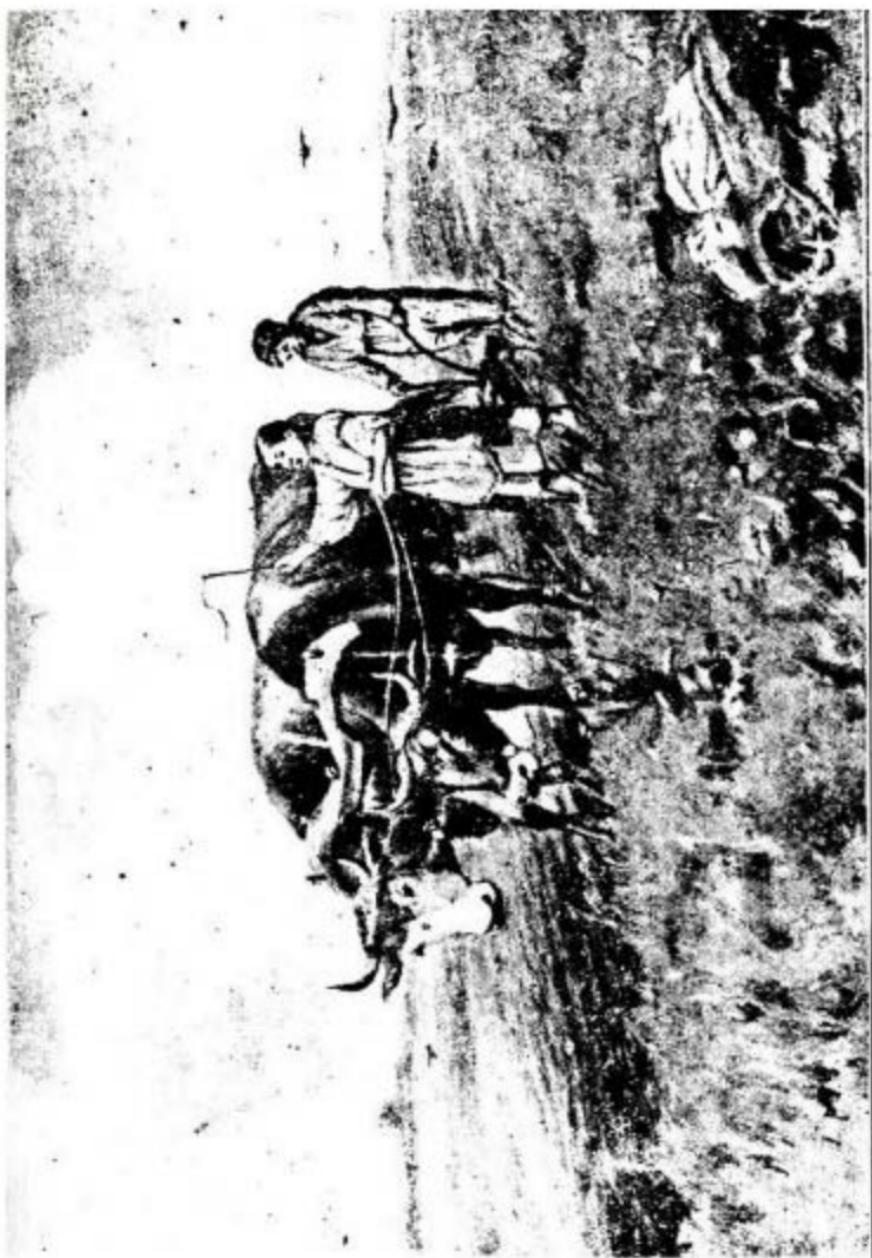
В гаю все покотом лежало. („Кижица“)





Я за ноги вхопив його та й укінув... У кринице („Москалечка кропич“)

Я був убогий сирота, а у сусіді виростала у наймах дівчина. („Варнак“)





Громадою осудили і живу положили в домовину, — й сина з нею. („Титарівка“)



Марина гола на-голо перед будинком танцюала у парі з матр'ю. („Марина”)



Літнічка молодая кинулась до пана. („Між складами нічначе злодії”)



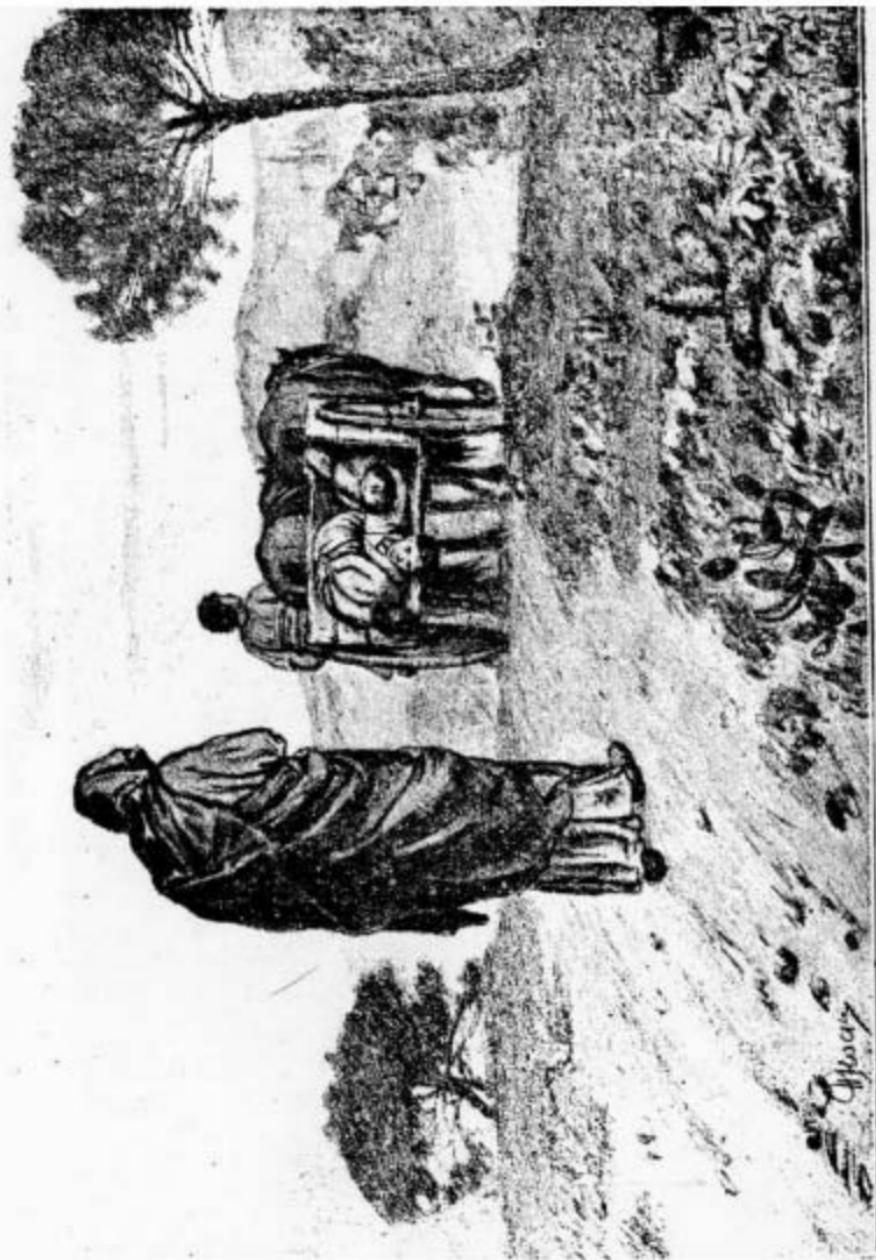
Зашиті в шкуру і в смолі гробокопателі в селі волочать труни ланцюгами („Нука“)

...А один, що наймолодший.., та вилами пана і прослів.. («Як би тобі довелося»)





Остріжена, було, вночі сидить під тином, мов зозуля. („Ми вкучуточі колись росли“)



...Встала мати... і тихо, мовчики за возами мірою чорного піща. („Лісопіти”)



Плаче-плаче Ярославна („Плач Ярославны“)

З М І С Т

	Стор.
П.В.Носко: Автопортрет -----	2
Передмова -----	5
Англійське пояснення -----	7
Ілюстрації П.В.Носка -----	8-47

U4 ser no - 1
U

COPYRIGHT
UMMAN - ULA/ALU